

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA

FACULTAD DE IDIOMAS

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES



**Creencias y actitudes de los estudiantes de nivel medio y superior hacia el
acento de los maestros de inglés no nativos**

Para Obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta:

Alfonso Luna González

Tijuana, Baja California, 17 de junio de 2017

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
FACULTAD DE IDIOMAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES**



Creencias y actitudes de los estudiantes de nivel medio y superior hacia acento de los maestros de inglés no nativos

Para obtener el Grado de Maestro en Lenguas Modernas

Presenta

Alfonso Luna González

Aprobado por

Una firma manuscrita en tinta azul que parece decir "Jitka Crhová".

**Dra. Jitka Crhová
Directora del trabajo terminal**

Una firma manuscrita en tinta azul que parece decir "Rosío del Carmen Molina Landeros".

**Dra. Rosío del Carmen Molina Landeros
Codirectora del trabajo terminal**

Una firma manuscrita en tinta azul que parece decir "Blanca Amalia Robles Gutiérrez".

**Mtra. Blanca Amalia Robles Gutiérrez
Lectora del trabajo terminal**

Tijuana, Baja California, junio 2017.

Índice General

| | |
|--|----|
| Resumen | 10 |
| Capítulo I. Introducción | 11 |
| 1.1 Antecedentes | 12 |
| 1.3 Objetivos | 20 |
| 1.3.1 Objetivo general | 20 |
| 1.3.2 Objetivos específicos | 20 |
| 1.4 Justificación | 21 |
| Capítulo 2. Marco teórico | 23 |
| 2.1 La Actitud y la Creencia | 23 |
| 2.1.1 La actitud. | 23 |
| 2.1.2 La creencia. | 24 |
| 2.2 La Comunidad Lingüística | 28 |
| 2.2.1 La estandarización de la lengua. | 29 |
| 2.2.2. El modelo de los círculos de Kachru del inglés como lengua global. | 30 |
| 2.3 Hablante nativo vs. no nativo | 32 |
| 2.4 Actitud hacia el acento | 36 |
| Capítulo III. Marco metodológico | 38 |
| 3.1 Investigación documental | 38 |
| 3.2 Investigación de campo | 39 |
| 3.2.1 Descripción del método. | 40 |
| 3.2.2 Definición de categorías, variables, e indicadores. | 41 |
| 3.2.3 Universo o población. | 42 |
| 3.2.4 Descripción de la muestra. | 43 |
| 3.2.5 Selección y elaboración del instrumento. | 44 |
| 3.2.6 Análisis de información. | 47 |
| Capítulo IV. Resultados y propuesta | 49 |
| 4.1 Análisis de los resultados globales de la actitud hacia el acento del nivel medio superior y superior | 50 |
| 4.1.1 Actitudes hacia el habla de los hablantes nativos. | 51 |
| 4.1.2 Actitudes hacia el habla de los hablantes no nativos. | 52 |
| 4.1.3 Reconocimiento de hablantes nativos y no nativos por los informantes. | 53 |

| | |
|--|------------|
| 4.1.4 Resultado comparativo de nivel medio superior. | 56 |
| 4.1.5 Resultado global de nivel superior. | 59 |
| 4.1.6 Resultado comparativo de nivel superior. | 60 |
| 4.2 Actitudes de los empleadores/coordinadores de las instituciones educativas de los niveles medio superior y superior | 67 |
| 4.2.1 Nivel medio superior público..... | 67 |
| 4.2.2 Nivel medio superior privado. | 67 |
| 4.2.3 Nivel superior público y privado. | 70 |
| 4.3 Diseño de la propuesta: taller de sensibilización hacia el habla acentuada de los maestros de inglés no nativos | 72 |
| Capítulo V. Conclusiones | 74 |
| Referencias | 78 |
| Anexos | 83 |
| Anexo A | 83 |
| Anexo B | 85 |
| Anexo C | 87 |
| Anexo D | 90 |
| Anexo E | 92 |
| Anexo F | 93 |
| Anexo G | 95 |
| Anexo H | 102 |

Índice de figuras

| | |
|---|----|
| Figura 1. Resultado global. Actitud hacia el acento del hablante de Herdecke, Alemania. | 95 |
| Figura 2. Resultado global. Actitud hacia el acento del hablante de Tijuana, México..... | 95 |
| Figura 3. Resultado global. Reconocimiento de hablante no nativo..... | 54 |
| Figura 4. Resultado global. Tercera fase, preguntas de auto indagación sobre el acento (anexo G)..... | 96 |
| Figura 4b. Actitudes de la universidad pública y universidad privada ante el cuestionamiento (de la fase tres) que indica: <i>Considero normal que una persona que no creció donde el inglés es la primera lengua tenga un poco de acento</i> (anexo G) | 96 |
| Figura 5 Figura 5. Actitudes de los estudiantes de la preparatoria pública y preparatoria privada hacia el hablante de la ciudad de México..... | 58 |
| Figura 6a. Actitudes de los estudiantes de la preparatoria pública hacia el hablante de París, Francia (anexo G)..... | 97 |
| Figura 6b. Actitudes de los estudiantes de la preparatoria privada hacia el hablante de París, Francia (anexo G)..... | 97 |
| Figura 7a. Actitudes de los estudiantes de la preparatoria pública hacia el hablante de Herdecke, Alemania (anexo G)..... | 98 |
| Figura 7b. Actitudes de los estudiantes de la preparatoria privada hacia el hablante de Herdecke, Alemania (anexo G)..... | 98 |

| | |
|--|-----|
| Figura 8. Actitudes de los estudiantes de universidad pública y privada hacia el hablante de San Diego, California..... | 60 |
| Figura 9a. Actitudes de los estudiantes de la universidad pública hacia el hablante de Londres, Inglaterra (anexo G)..... | 99 |
| Figura 9b. Actitudes de los estudiantes de la universidad privada hacia el hablante de Londres, Inglaterra (anexo G)..... | 99 |
| Figura 10. Actitudes de los estudiantes de la universidad pública y universidad privada hacia el hablante de la Ciudad de México..... | 61 |
| Figura 11a. Actitudes de los estudiantes de la universidad pública hacia el hablante de Herdecke, Alemania (anexo G)..... | 101 |
| Figura 11b. Actitudes de los estudiantes de la universidad privada hacia el hablante de Herdecke, Alemania (anexo G)..... | 101 |
| Figura 12a. Actitudes de los estudiantes de la universidad pública hacia el hablante de Tijuana, México (anexo G)..... | 101 |
| Figura 12b. Actitudes de los estudiantes de la universidad privada hacia el hablante de Tijuana, México (anexo G)..... | 101 |
| Figura 13. Actitud global hacia el habla acentuada de los maestros de inglés (en la fase tres)..... | 64 |
| Figura 14. Actitudes de la universidad pública (U1) y universidad privada (U2) hacia el hablante de París, Francia ante la pregunta: <i>¿Aceptaría a un maestro con ese tipo de acento.....</i> | 66 |

Figura 15. Actitudes de la universidad pública y (U1) la universidad privada (U2) hacia el hablante de París, Francia ante la pregunta:

¿Considero normal que una persona que no creció donde el inglés es la primera lengua tenga un poco de acento?66

Resumen

Este estudio concierne a las creencias y actitudes que tienen los estudiantes hacia el acento de los maestros de inglés no nativos en el cual se pretende concientizar a los alumnos sobre las causas que hay tras el posible rechazo y discriminación hacia el acento de los maestros. Para realización esta investigación se consideró el enfoque mixto, con la selección de una muestra representativa aleatoria y la aplicación, como instrumento para recolección de datos, de una grabación que contiene hablantes de la lengua inglesa con diferentes acentos y la posterior aplicación de un cuestionario que mide las actitudes hacia el acento. Este instrumento se aplicó a dos preparatorias y a dos universidades (una pública y una privada) de Tijuana. En los datos obtenidos, se encontró que tanto los estudiantes de la universidad y de preparatoria pública, son más tolerantes al habla acentuada de los maestros de inglés en comparación con los alumnos de las escuelas privadas. También, se obtuvieron datos en los que se comprobó que los coordinadores\empleadores de estas instituciones no se inclinan hacia algún acento determinado al contratar a sus docentes. Sumado a ello, existe un acento particular en la región geográfica que es ampliamente aceptado por los participantes de esta investigación (el acento norteamericano, específicamente el de California). Además, que los resultados del estudio anterior sirvieron como base para el diseño de la propuesta: taller de sensibilización hacia el habla acentuada de los maestros de inglés no nativos que se presenta en el Capítulo 4. El taller se oferta a las cuatro instituciones que participaron en esta investigación, con la finalidad de informar sobre los resultados obtenidos y sensibilizar a los estudiantes para que adopten actitudes positivas hacia la variación lingüística.

Palabras clave: creencia, actitud, nativo, acento, maestros del inglés no nativos